

SZARVAS ÉS VIDEKE

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Beliczey-utca 11 szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők.
Kéziratok vissza nem adatnak.
BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADATNAK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 8 kor. — Félévre . . . 4 kor.
Negyedévre . . . 2 kor. — Egyes szám . 16 fill.

Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház.) hová az előfizetési pénzek intézendők.

Hirdetéseket jutányos áron elfogad

Kiadó s lap tulajdonos **SÁMUEL ADOLF**

Nehéz probléma.

Együtt fekszik már a belügyminiszteriumban a rengeteg irás, melyben az ország összes vármegyéi mondanak véleményt arról, hogyan lehet a közigazgatást egyszerűsíteni. Hogyan lehet elérni azt a célt, hogy haszontalanul kárba ne vesszen annyi idő s a hivatalnok sereg fizetésére szánt összeg? Nem is annyira a pénz kérdése a közigazgatás egyszerűsítése, mint inkább az idő, melyet a magyar vármegyéknél még mindég nem tanultak megbecsülni. Óriási érték vesz kárba azzal az idővel, mely manapság az ügyek elintézéséhez szükséges, továbbá azzal a számos formassággal, melyen az akták keresztül mennek, mielőtt véglegesen elintéztetnének. Igaz rákfenéje mai közigazgatásunknak az, hogy nem tud gyorsan elintézni és intézkedni.

Évek hozszo sora óta folyton csak egy orvosságát sürgették ennek a bajnak: a közigazgatás államosítását.

Gyökeresen új állapot teremtését várták ettől a hatalmas reformtól, és 15 esztendő óta nem volt kormány, mely nem tartotta volna szükségesnek jelezni, hogy a közigazgatás államosításáról szóló törvényjavaslat munkálatai már ennyire haladtak. És minden kormány programjában benn foglaltatott ez a pont s minden alkalommal a sajtó és a közvélemény általános helyeslésével találkozott az illetékes helyen elhangzott kijelentések, melyek mindig egybehangozóan azt hirdették, hogy a közigazgatás államosítása szükséges és be fog következni.

Néhány hónap óta úgy tapasztaljuk, hogy a krónika hallgat a nagy államosításról. Helyette egy új jelszó került forgalomba és a vármegyékről sokkal lelkesebben hangoztat-

ják, mint az államosítást. Az új jelszó: egyszerűsíteni kell a közigazgatást. Ez az új probléma, melynek megoldásán buzgón töri a fejét egész Magyarország.

Lehetséges, sőt mi nem is hisszük, hogy az új jelszó a réginek meghalását jelentené, hogy az illetékes tényezők a közigazgatás egyszerűsítésében látnák elérve azt a célt, mely a közigazgatás államosítása kapcsán lebeg az ország előtt. Azt hangoztatták mindíg: a vármegye autonómikus szerkezete lejárt a magát, nem illik bele a modern élet hatalmasan megszelídett kereteibe, gátjául szolgál a társadalmi egybeolvadásnak, a kereskedelmi és ipar forgalomnak és az általános, egyöntetű jó közigazgatásnak. Mondották: tóldás földás nem használ itt semmit, tökéletesen új szervezetnek kell a régi helyébe lépni.

És most nem beszél senki semmit a nagy államosításról, az egyszerűsítés, az ügyvitel gyorsasága, a közigazgatás javítása a régi alapokon: ez foglalkoztatja az emléket s arról tanakodnak a Kárpátoktól az Adriáig.

Ismételjük, nem hisszük, hogy el lenne ejtve a nagy és nehéz probléma s helyette a részletes megoldást, az egyszerűsítést is kiégitőnek tartjuk a közigazgatás helyén. Nem hisszük ezt, mert ez megtagadása lenne annak a programnak, melyet 15 esztendő óta folyton vallott a hivatalos Magyarország. Inkább azt hisszük, hogy a közigazgatás egyszerűsítésével akarják megteremteni azt az alkalmas átmeneti állapotot, melyben sokkal kisebb rázkódással lehet megteremteni az állami közigazgatást, mint a jelenlegi állapotban. Ez helyes a talajt elő kell készíteni, ha új gyümölcsöt akarunk benne érlelni. A vármegyéket bele kell nevelni az új világnézetbe, a hivatásnak új oldalról való felfogásába. Évszázados állapotok, szokások

és törvények megváltoztatásáról van szó, egy csapásra ezeket megváltoztatni nem lehet, nem is szabad.

Egyszerűsítsük tehát a közigazgatást, aztán államosítsuk!

Szép és nagy feladat ám az egyszerűsítés is, méltó arra, hogy minden közigazgatási ember, az az imoktól az alispánig, behatóan és komolyan foglalkozzék vele, mert az egyszerűsítés csakis úgy lesz helyes és alkalmas, ha a közigazgatás minden hivatalos formában a legmesszebbre menőleg érvényesül.

A belügyminiszterhez beérkezett jelentésekben, melyek az egyes vármegye egyszerűsítése javaslatait tartalmazzák, sok a hasznos és célra veze ő. Akik össze fogják állítani a közigazgatás új rendjét, azoknak nagy segítségére lesznek a vármegye tanácsstermeiben kifejezett reformrésztetek. Használjanak is fel közlők mentől többet, mert hisz elvégre a vármegye tudják legjobban, hogy mi kell nekik.

És arra vigyázzanak az új rend megalkotói, hogy az ne járjon se költség, se személyszaporítással. Mert kissé humoros színben tűntet fel a reformot, mely egyszerűsíteni akarván több hivatalnokot foglalkoztat s szaporítja az aktakeresők számát. Nem kell több hivatalnok, mert elég is, sok is, ami eddig van. Ami kell: az a közönséggel való gyors és közvetlen, lehetőleg szóbeli érintkezés, rövid záros határidőn belül való elintézés, és hogy mindenkinek, aki a vármegyét szolgálja, megfelelő minőségű és mennyiségű munkája legyen. Ennek az elvnek kell érvényesülni a közigazgatás államosításában is.



SZARVAS ÉS VIDEKE TÁRCZÁJA.

A kék bársonycsokor.

Németből fordította: SÁRKÁNY IMRÉNÉ.
(Folytatás.)

— Azután?
— Azután Ida urával sétáltunk.
— Micsoda?
— Ida és én előre tudtuk, hogy ti egyitek sem fogjátok megtartani az egyezséget, hát elcsereztük a csokrainkat és így ismeretlenek maradtunk. Én felismertem Ida férjét egyenes katonás járásáról, amit nem tud megváltoztatni, a karjába kapaszkodtam és együtt maradtunk.

— Nem rossz! morgott magában Jenő.
— Igen kedves volt hozzám, mindent megmutatott, megmagyarázott, végre egy chambre separéban pompásan megvacsoráltunk.

— Hol? mit mondtál?
— De különös vagy, hisz ilyesmi azzal jár. — Pompás pezsgónk volt, nagyon jól mulattunk. Eleinte feszélyeztek a pinczerek, de később magunkra maradtunk.

Jenő kezdte magát nem jól érezni, majd fázott, majd meg nagyon is melege lett; már alig mert kérdezősködni.

— Ugy vacsoráltunk mint egy szerelmes pár.

Én egy cseppet sem félttem, tudtam, hogy a legjobb barátom urával mulatok, mi bajom lehetne? Nagyon sok pezsgőt ittam, igen jó kedvem volt, csodálom, hogy nem fáj a fejem. Gondol csak, azt hiszem, egészen mámoros voltam. E szavak után behunyta szemét, hátra dőlt a széken és egészen elmerült az édes visszaemlékezések gyönyörébe.

Szegény Jenő egészen oda lett; azt se tudta mit csináljon. Kimondhatlan dühös volt Ida férjére, a ki pedig a legjobb barátai közé tartozott. Szerette volna az egész világot a feleségével együtt megfojtani. Rettenetes helyzetben volt, most kezdte csak Othello féltékenységét megérteni. — Mit tegyen? folytán ezen tételődött. Végre elhatározta, hogy mindennek előtt tudakozódni, tapogatózni fog s csak azután cselekedni. Dél felé azt mondta a feleségének, hogy dolga van s elment hazulról, de azt ígerte, nemsokára visszajön. Ilma szívesen maradt egyedül, kissé fáradt volt s jól esett neki zavartalanul álmodozni.

Jenő Idához ment, oly ismerős és otthonos volt ott, hogy nem is kellett magát bejelenteni. Ida a pamlagen, feküdt, gyönyörű képet nyujtva rózsaszín pongyolájában, mely elszórt bordeaux c-ökrokkal volt díszítve. Jenő nagyon érdekesnek találta a szép asszonyt, különösen tegnap óta.

— Jó reggelt, mondá Ida barátságosan kezet nyujtva, ugye, üzenetet hozott Imától.

Jenő bizalmasan szorította meg a felé nyujtott kis kezet, de olyan zavart volt, hogy alig tudott szólni.

Arra nem gondolt, hogy Idát egyedül fogja találni. Czelezzon-e a tegnapi dolgokra? folytassa-e a megkezdett hűtlenséget? szabad-e ezt tennie?

Ida teljesen elfogulatlan volt iránta. Hiába, a férfiak még nagyon sokat tanulhatnak az asszonyoktól.

— Mit izent Ilma? hogy mulattak a bálon? kérde nyugodt vidámsággal a szép menyecske.

Jenő különösen mosolygott. — Azt Nagysád ép jól tudja, mint mi.

Ida csodálkozva pillantott fel. Jenő hangjában, modorában volt valami szokatlan, a mi Idát meglepte.

— Én?
— Pardon, nem vagyok csacska természetű, legyen ön teljesen nyugodt asszonyom.

— Azt el is várom öntől. Bár nem tudom, mért legyenek nyugodt, vagy nyugtalan, nem értem különös viselkedését.

— Jól van, asszonyom, mi tegnap a feledés forrásából ittunk.

— Mit ittunk?
No, ez ugyan jól adja, nem tud, nem látott semmit, nem emlékszik semmire, utójára nem is volt a bálban.

— Igen, értem, mondá ingerülten Jenő, önök nem voltak tegnap a bálban.

— Igaza van, nekem szörnyű fejfájásom volt és az uramnak sem volt valami nagy kedve, hát itthon maradtunk.

— Ah! igazán? no ez érdekes!
(Folyt. köv.)

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a szarvasi kir. járásbírósnak 1900. évi V. 591/3 sz. végzése folytán Hofstädter G. felperes részére Schöpfeld Mihály alperes ellen 148 korona 16 fillér követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 3586 koronára becsült ingóságokra a szarvasi kir. járásbírósnak V. 591/3 sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna Szarvason, a központi kávéházban leendő megtartása határidővel 1901. évi február hó 18-ik napján délelőtt 9 órája kiúsztatják, a mikor a bíróság lefoglalt vendéglői és kávéházi felszerelvények s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükségesetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárától a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalt korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttől írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Szarvason 1901. évi január hó 31-ik napján.
Magyar Mihály.
kir. bírósági végrehajtó.

Gyümölcsták.

Az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Apátfalván mintaszerűen berendezett és nagy gondnal kezelt faiskolájában erőteljes szép példányú s legjobb fajú nemesített gyümölcsták, nemkülönben magas- és alacsony-törzsű rózsafák nagy választékban, valamint díszfák és díszcserjék jutányos áron kaphatók.

Megrendelések a vasutársulat igazgatóságánál Aradon, továbbá a vasútvonalai mentén az állomás főnököknél és Apátfalván a társulati kertésznél eszközölhetők.

Árjegyzéket kívánatra a vasutársulat igazgatóságára díjmentesen küld.

Arád, 1901. február hóban.

Az Igazgatóság.

Hirdetmény.

A Mikolaj féle házban Csúky és Deák utcák sarok egy üzlethelyisége és evvel együtt, három szobás utca: lakás meléképületekkel, ugyan ebben a házban egy két szobás utca: lakás, kiadandó. Bővebb felvilágosítás Özv. Opauszky Istvánnánál kapható.

Meghívó.

A szarvasi gazdák és iparosok szövete etc

VI. RENDES KÖZGYÜLESE

folyó évi február hó 19-én délelőtt 10 órakor

A szövetezet saját helyiségében fog megtartatni

melyre a f. részleg tulajdonosok ezennel meghívtnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő bizottság kiküldése.
2. Igazgatósági jelentés, a lefolyt üzletéről, az 1900. évi mérleg és zárszámadás előterjesztése.
3. A felügyelő bizottság jelentése sennek alapján a felmentvények megadása.
4. A tiszta nyereség felosztása s az osztalék megállapítása.
5. Igazgatóság és a felügyelő bizottság választása.
6. Alapszabályok módosítása a választmányra vonatkozólag.
7. Intézeti ház eladása.
8. Netáni egyéb indítványok tárgyalása.

Kelt Szarvas, 1901. február 2.

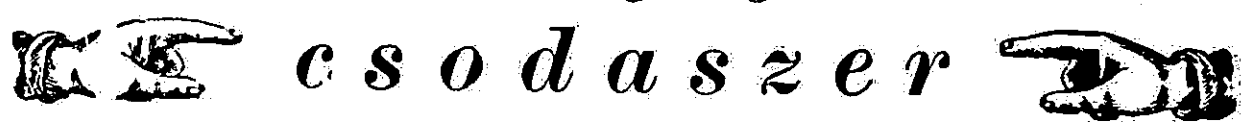
Zvarinyi János
szövetkezeti elnök.



Nélkülözhetlen és felülmulhatlan Hatásban csalhatatlan
Világezikk, szétküldés minden országba.
Chief Office 48. Brixton-Road. London S. W.

A. Thierry-féle balzsam

Ez a balzsam felülmulhatlan hatású mell, tüdő, máj, gyomor és minden belső betegségnél. Külsőleg a leghatásosabb



Valódi csak az összes kulturált államokban védjegyzett apáca védjeggyel és ólomzárón benyomott czéggel: **Egyedül valódi.** Évi szükséglet 6 millió üvegecske, mi kimutatható. Póstán hármentve 12 kis és 6 dupla üvegecske 4 korona. Egy próba üveg prospectussal és raktárjegyzékkel a föld minden államából 1 korona 20 fillér. Szétküldés csak az összeg előleges beküldése mellett.

A. Thierry-féle Ceniolia-kenőcs

CSODA-KENŐCS-nek is hívják) utólérhetlen hatású és, gyógyerejű! Legtöbbször feleslegessé teszi a műtetet. Ezzel a kenőccsel egy 14 éves gyógyíthatatlannal tartott. csontszu tökéletesen gyógyítottatott, legujabban meg egy 22 éves súlyos rákszerű betegség. Antiseptikus hatású, gyorsan enyhülést s teljes gyógyulást eredményez gyuladásuknál és bármily sebeknél. Gyorsan hat, szétoszlat és biztos eltvólit még oly mélyen behatolt idegen anyagokat is. Egy tégely franco 1 korona 80 fillér, csak az összeg előleges beküldésénél. Nagyobb mennyiségnél olcsóbb. Kimutatható évi szükséglet 100 ezer tégely. Mindkél szerről a világ minden részéből küldött elismoró levelek egész archívot képez és bárki megtekintheti. Kerüljük az utánzatokat s figyeljük meg a tégelybe beégetett czéget THIERRY A. gyógyszerára VÉDANGYALHOZ. Hol lerakat nem volna, ne engedjük magukat rábeszélni más hamisítvány vagy állítólagos hatású szer vásárlására, hanem rendeljük egyenesen s ezimezzük

THIERRY A. gyógyszerész-gyára Pregradán. Rohits-fürdő mellett.
(Az osztrák cs. és kir. államhivatalnokok szövetkezete szállítója.)

Számtalan és nőmiban száradó
Törvényesen szabadalmazott. A szoba szonnal használható.
Valódi Christoph-lakókönyv.
Christoph Ferenc SZOBAPALLO-FÉNYLAKK
A valódi szobapallo-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója, Prága, K. Berlin.
19-20

Dr. Kriegl József valódi angol
Tannochin kenőcs (pomáde)
1. Before. 2. After.
gá olja a fej — és a szakálhaj időelötti kinullását és őszülését és elősegíti a növesét
3 korona
elölgezése elenben egy lég-ly franco és költség menten küldetik.
Az utalvány czimzendő;
Thierry A. Gyógyszertáros Balzsam-Gyára
Pregradán Rohitsch — Sauerbrunn mellett.
Tömeges rendeléseknél jelentékeny engedmény.

Számtalan hála- és elismerő-nyilatkozat!
A legelőkelőbb orvosok által ajánlva!
Pserhofer J. VÉRISZTÍTÓ LABDACSAI
Nélkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!
Ezen labdacok hatásos gyóra és biztos!
Ovakodjunk utánzatoktól!
Használati utasítás mellékelve.
A pénz előzetes beküldése után
1 tükeros 1 irt 25 kr.
3 tükeros 3 irt 85 kr.
10 tükeros 9 irt 30 kr.
Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.
Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Wein Károly és Társai

Érdőgyár Késmárk

elismert hirneves

SZEPESSÉGI VÁSZON

és

DAMASZT ÁRU

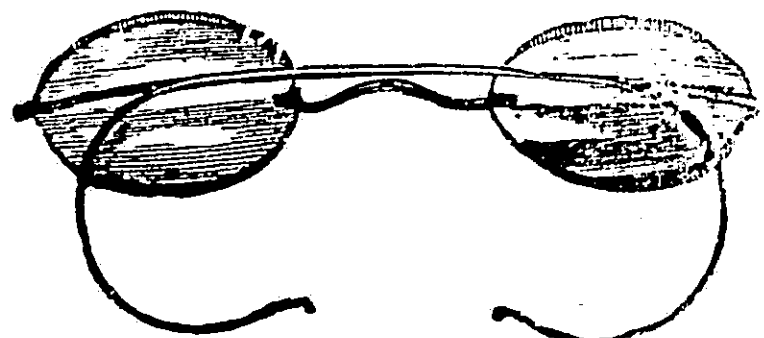
minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab áru



ezen védjeggyel van ellátva.

9-10



Szép Márton

órák, ékszerész és látványos Szarvason.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát ugyanint:

Valódi schweiczi zseb-, fali-, inga- és ébresztő órákban;

Arany és ezüst ékszerekben **felelőség** mellett.

Nagy választék tajték pipák és szipkákban, valamint szemüvegek és czwikkekben. Órajavításokat, aranyműves munkákat, valamint vilanycsengő szerelését és annak javítását hallatlan olcsón, gyorsan és pontosan **5 évi jótállás** mellett eszközöl.

Házhelyek eladása.

A Lusztig-féle ház-kertjei,

a Beliczey-utcai nagykert,

valamint a kis utcái

gyümölcsös kert,

házhelyeknek egészben vagy

egy-egy parcellákban örök áron

eladó. Ertekezni lehet az

örökösök megbizottjával a

Lusztig-féle háznál.

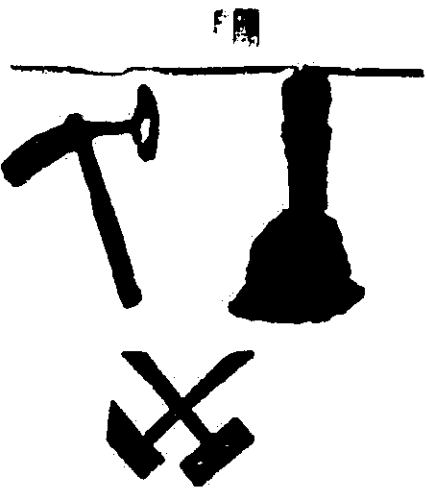
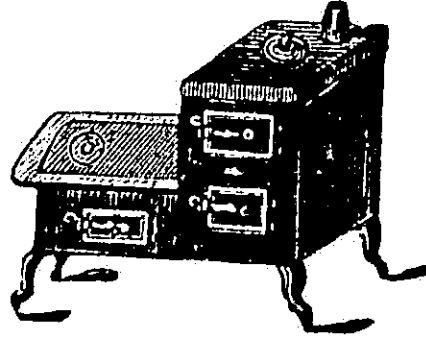
Kitünő kaszák jótállás mellett.

UJ VASKERESKEDÉS.

FRANK VIKTOR

vaskereskedése

SZARVAS, Kossuth Lajos-utca.
(Nyáicsik-féle épületben.)



Vaságyak és sodrony ágybetétek.

Szoba-üregöny berendezések.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legpontosabb kiszolgálás mellett u. m.:

Vas, lakatosáru, szerszám, konyhafőlszerelések; valódi alpaca evő eszközök; különféle kályhák és tüzhelyek.

Varró- és gazdasági gépek, gépszijak;

Géprészek és technikai czikkek.

20 évi gyakorlati jártassága a gépészi szakban. — Utasítással bárkinnek díjmentesen szolgál.

Sack-ekék és ekekések, szecska- és répvágók.

Vizmentes ponyvák és zsákok; egyensúly-tized- s százados mérlegek.

Különféle festékek, olajok és padlómáz.

Alkalmi ajándékok dús választékban.



Gyomorbetegnek!



Mindazoknak, a kik meghűlés, vagy túlterhelés, ugyszintén nehezen emésztethet, vagy meleg, vagy hideg ételek, vagy rendetlen életmód által gyomorbajt, ugymint:

Gyomor-katarus, gyomor görcs,

gyomorfájdalom, nehéz emészthetőség, vagy elnyálkásodásban szenvednek, ezen házi-szer ajánlatik, melynek kitünő hatása éveken kipróbálva lett. Ezen biztos szer az

Ullrich Hubert-féle góyfü bor.

Ezen góyfü-bor kitünő gyógyhatásu füvekből és tiszta borból lett készítve, feléleszti az emésztő szerveket, az embernél elősegíti az emésztést és kitünő hatással van a véképződésre.

Idejekorán való használatnál a gyomorbajt már csirájában el lett fojtva. Azért igyekezzünk kellő időben használatba venni. Simptomák, mint; fejfájás, büfögés, gyomorégés, felfuvódás és hányás, mely idült gyomorbajtál sürűbben előfordul, elmulik néhányszori ivás után.

Székrekedés és ennek következtében előforduló szivdobogás és álmatlanság, máj- és vesebajt gyorsan javul. Gyóyfübor kitünő hatással van az emésztésre, könnyű széketéltelt idéz elő, eltávolit kártékony anyagot a gyomor és belekből.

Aszott, sápadt kinézés, vérszegénység, elgyengülés rendesen rossz emésztés következményei, rossz véképződés és májbajt következtében. Étvágyhiány, ideges lehangeltség, ugyszintén ismétlődő fejfájás és álmatlan éjszakák sok embert vittek a sírba. Gyóyfübor az elgyengült életerőt feléleszti. Gyóyfübor elősegíti az étvágyat, ezáltal könnyíti az emésztést és a táplálkozást, elősegíti az anyag cserét, jó hatással van a véképződésre és az izgatott idegeket lecsillapítja, növeli az életkedvet. Ezt bizonyítja számos elismerés és köszönő nyilatkozat.

Gyóyfübor kapható üvegenként 3 és 4 koronáért kövtező gyógyosztárakban: Gyula, Kétegyháza, Elek, Székudvar, Kisjenő, Vadász, Sarkad, Kétegyán, Doboz, Békés, Mező-Berény, B.-Csaba, Uj Kigyós Apácza, Megyes-Bodzás, Kumágota, Revermes, Mácsa, Szt.-Márton, Zimánd, Zaránd, Boros Jenő, Csermő, Apáti, Nagy-Szalonta, Marcziháza, Zsadány, Okány, Vésztő, Szeghalom, Körös Ladány, Körös Tarsa, Gyoma, Endrőd, Kondoros, N.-Szénás, Csorvás, Tót-Komlós, M.-Kovácsbátza Battonya, P.-Sz. Tornya, Kurtics, Uj-Szent-Anna, Komlós Ó-Szent-Anna, Pankova, Bokszeg, Tenke, Komádi, Csökmő, Déva-Ványa, Orosháza, Arad, Nagyvárad. Ugy Magyarországon minden kisebb helyiségeibe és nagyobb városaiba.

Utánzatokra figyelemmel legyünk!

Tessék kérni

Ullrich Hubert-féle góyfübor.